

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform Periodic Inspection (Page 40) at each maintenance period.

- WHICHEVER READING FIRST
- ODOMETER READING

For higher odometer readings, repeat at the interval established here.

- ENGINE OIL
- OIL FILTER SCREEN
- AIR CLEANER
- FUEL LINES
- VALVE CLEARANCE
- STARTER DECOMPRESSION
- THROTTLE OPERATION
- CARBURETOR/IDLE SPEED
- CARBURETOR/IDLE MIXTURE
- DRIVE CHAIN TENSION
- DRIVE CHAIN
- BATTERY ELECTROLYTE
- BRAKE FLUID LEVEL
- BRAKE FLUID
- BRAKE SHOE/SPADS
- BRAKE FREE PLAY
- HEADLIGHT AIM
- CLUTCH FREE PLAY
- SHIFTER LINKAGE
- WHEELS
- AIR NUTS, BOLTS, FASTENERS
- WHEELS/SPOKES
- STEERING HEAD BEARING
- Service more frequently if operated in dusty areas.
- Initial service period: 300 km (180 miles)
- Replace every 3,000 km (1,800 miles)
- Inspect every 1,000 km (600 miles)

** IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.

* UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS AND IS MECHANICALLY QUADIFIED.

• Every year

•• Every month

••• Every 2 years

Inspect and clean, adjust or replace if necessary

R - Replace

C - Clean

A - Adjust

1)	2)	3)				30)
		1,000 miles (600 miles)	6,000 km (3,600 miles)	12,000 km (7,200 miles)	18,000 km (11,000 miles)	
*	R					
* 4)			C		C	
5)	28)		C	C	C	
* 6)			I	I	I	
7)			I	R	I	
* 8)			I	I	I	
* 9)			I	I	I	
* 10)			I	I	I	
* 11)			I	I	I	
* 12)			I	I	I	
* 13)			I	I	I	
** 14)	29)				A	
15)	**	I	I	I	I	
16)	***	I	I	I	I	
* 17)					R	
18)			I	I	I	
19)			I	I	I	
* 20)			I	I	I	
* 21)			I	I	I	
22)			I	I	I	
23)			I	I	I	
* 24)			I	I	I	
* 25)			I	I	I	
** 26)			I	I	I	
** 27)			I	I	I	

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectúe la inspección antes de la puesta en marcha (página 40) a cada intervalo de mantenimiento.

- CALIFICACIÓN QUE VENGA PRIMERO
- LECTURA DEL ODOMETRO

Para lecturas más altas del odómetro, repítase el intervalo establecido en este programa.

- ACEITE DE MOTOR
- ACEITE DEL MOTOR
- FILTRO DE AIRE
- LÍNEAS DE COMBUSTIBLE
- VALVULAS
- ARRANQUE
- OPERACIÓN DEL ACELERADOR
- VELOCIDAD DE MARCHA EN VACÍO
- ESTRANGULADOR/MARCHA EN VACÍO
- CARRURADOR
- TENSION DE LA CADENA DE EQUILIBRADOR
- CAJETA DE TRANSMISIÓN
- ELECTROLITO DE BATERÍA
- FLUIDO DE FRENO
- PLAQUETA DE FRENO
- COJIN
- JUEGO LIBRE DEL FRENO
- INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENAJE
- COMUTADOR DEL FARO
- JUEGO LIBRE DEL EMBRAGUE
- SOPORTE LATERAL
- TEGAS/TONILLOS/FILEADORES
- REDES
- COJINETE DE CARBEZA DE DIRECCION
- EL mantenimiento más frecuente será necesario si el motor funciona en regiones polvorosas.
- Periodo inicial del servicio: 300 km
- Reemplazar cada 3,000 km
- Inspección cada 1,000 km

** PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE QUE LOS TEMAS QUE LLEVAMOS A CABO SON SERVICIOS QUE DEBE SERVICIAR UN CONCESIONARIO HONDA AUTORIZADO.

* ESTOS TEMAS DEBERAN REPARARSE POR EL CONCESIONARIO HONDA AUTORIZADO A MENOS QUE EL PROPIETARIO TENGA HERRAMIENTAS ADECUADAS Y QUE SEA MECANICAMENTE COMPETENTE.

• Cada año

•• Cada 2 años

••• Inspección y limpieza, ajuste o reemplazar si es necesario.

R - Reemplazar

C - Limpiar

A - Ajustar

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Efectuer l'inspection avant la conduite (page 41) à tous les intervalles d'entretien.

- LECTURE DU TOTALISATEUR KILOMÈTRES
- LECTURE DU TOTALISATEUR KILOMÈTRES

Effectuer l'inspection plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessus.

- HALE MOTEUR
- TAMIS DU FILTRE A HUILE
- FILTRE A AIR
- CONDUITS D'ESSENCE
- BOUGIE
- JEU AUX SOUPAPES
- OPERATION DU DEMARREUR
- VELOCITE DE MARCHA EN VACIU
- ESTRANGULADOR/MARCHA EN VACIU
- DE CARBURATEUR
- TENSION DE LA CHAINE D'ÉQUILIBRADOR
- CAJETA DE TRANSMISIÓN
- LOQUIDE DE ALIMENTACION
- FLUIDO DE FRENO
- PLAQUETA DE FRENO
- COJIN
- GARDE DU FREIN
- INTERRUPTOR DU FEU STOP
- COMMUTEUR DU PHARE
- GARDE AU LEVIER DE L'EMBRAYAGE
- SUSPENSION
- ECROUS, BOULONS, FIXATION
- ROUES/PNEUMATIQUES
- REDES
- COJINETES DE FOURCURE
- Le mantenimiento más frecuente será necesario si el motor funciona en regiones polvorosas.
- Reemplazar tous les 3,000 km
- Inspeccioner tous les 1,000 km

** POUR OBTENIR UNE SECURITE DE CONDUITE PLUS GRANDE, NOUS RECOMMANDONS QUE CES ELEMENTS SOIENT CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE BEAUMEVANT.

* CES ELEMENTS DOIVENT ETRE SERVICIES PAR UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE A MOINS QUE LE PROPRIETAIRE NE POSSEDE PAS LES OUTILS APPROPRIES ET N'EST PAS QUALIFIE TECHNIQUEMENT.

• Tous les ans

•• Tous les 2 ans

••• Vérifier et nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.

R - Remplacer

C - Nettoyier

A - Régler

WARTUNGSTABELLE

Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 41) bei jeder Wartung vornehmen.

- WELCHES AUZÄHMER ZUERST ENTRIFFT
- KILOMETERZÄHLERANZEIGE

Die Überprüfung plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessus.

- MOTORÖL
- LUFTFILTER
- BENZINLEITUNGEN
- ZUNTSPIELEINSTELLUNG
- ANLASSER DEKOMPRESSIONSHEBEL
- FUNKTION DES GASZUGES
- VERÄSSER LERLAUF/DREHZAHL
- OPERATION DER DEMARTEUR
- AUSGLESCHTUNGSSTÄNDRUNG
- ANTRIEBSSKETTE
- BATTERIELEKTROLYT
- BREMSSFLÜSSIGKEITSSTAND
- BREMSSFLÜSSIGKEIT
- BREMSELÄGE/BREMSSACKEN
- BREMSSPEL
- BREMSSLICHTSCHALTER
- SCHENKWERFEINSTELLUNG
- KUPPLUNG
- REDES
- AUFHÄNGUNG
- SAMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN, BEFESTIGUNGSTELLE
- RÄDER/SPEICHERN
- LENKER-LAGERUNG
- Falls diemaschine in staubigem Gelände gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.
- Auf englische Wartungsintervall: 300 km
- Nach jeweils 3.000 km auswechseln
- Nach jeweils 1.000 km überprüfen

** IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE TEILE NUR VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER SOLLTEN ZU SERVICIEN ENEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER GEMAKET WERDEN.

AUSSER WENN DER BESITZER ÜBER DIE GEEIGNETEN WERKZEUGE VERFÜGT UND MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.

• Jeweils Jahr

•• Jeweils Monat

••• Jeweils 2 Jahre

1 - Überprüfen und reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.

R - Ersetzen

C - Reinigen

A - Einstellen